

GrindLazer™

3A0104E
BG

*Предназначена за шлифване на плоски, хоризонтални бетонови
или асфалтови повърхности
За отстраняване на материали от бетонови и асфалтови повърхности
Само за професионално използване на открито*

Модел 571002 - Рязане направо

GrindLazer 270 (270 куб.см / 9 к.с.)

Модел 571003 - Рязане направо

GrindLazer 390 (390 куб.см / 13 к.с.)

Модел 571004 - Обратно рязане (Трябва да се използва с LineDriver™)

GrindLazer 480 (480 куб.см / 16 к.с.)

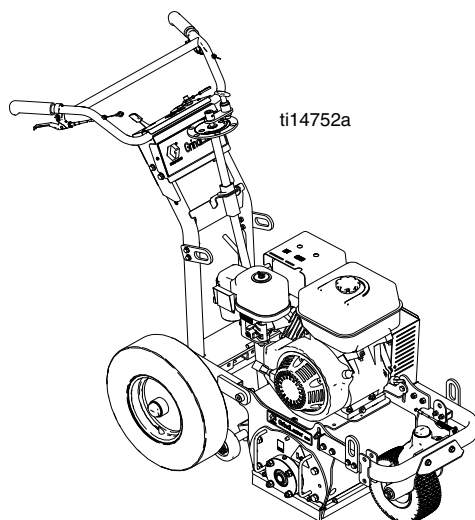
Модел 571260 - Обратно рязане (Трябва да се използва с LineDriver™)

GrindLazer 630 (627 куб.см / 21к.с.)

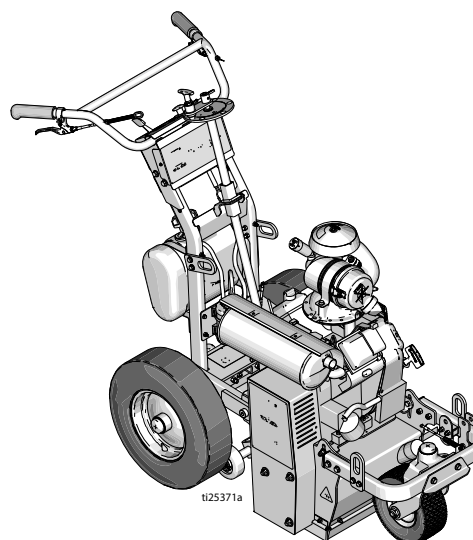


ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички предупреждения и инструкции в това ръководство. Запазете инструкциите.



GrindLazer 270 и 390



GrindLazer 630

**Допълнителни
ръководства:**
Ремонт - 3A0102
Части - 3A0103

(Барабаните, режещите инструменти и LineDriver™ се продават отделно)






Предупреждения

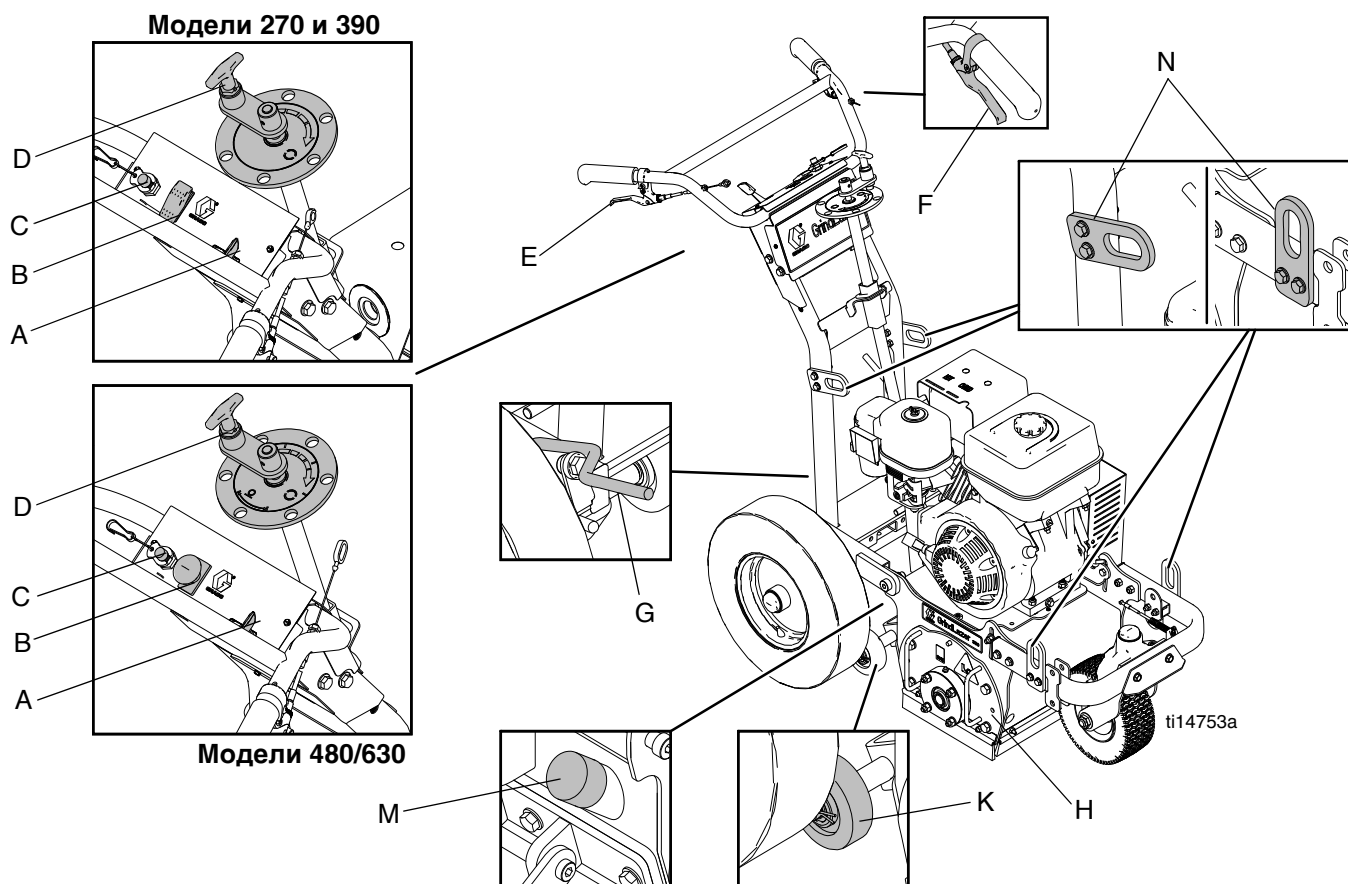
Следващите предупреждения се отнасят за процесите на монтаж, използване, заземяване, поддръжка и ремонт на оборудването. Удивителният знак обозначава общо предупреждение, а знакът за опасност се отнася до специфичен за дадена процедура риск. Вижте отново предупрежденията. Допълнителните, специфични за продукта, предупреждения могат да бъдат намерени в текста на съответните места в това ръководство.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
 	<p>ОПАСНОСТ ОТ ПРАХ И ЗАМЪРСЯВАНИЯ</p> <p>Използването на това оборудване за шлифование на бетон и други материали за павиране може да доведе до изпускане на потенциално вредна прах или химикали от материалите.</p> <ul style="list-style-type: none"> • За употреба единствено от опитни потребители, запознати с приложимите правителствени разпоредби за безопасност и промишлена хигиена. • Използвайте оборудването само на добре проветряемо място. • Носете подходящ за запрашена среда респиратор, надлежно преминал изпитване за плътно прилепване и одобрен от правителството.
	<p>ОПАСНОСТ ОТ НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА ОБОРУДВАНЕТО</p> <p>Неправилната експлоатация може да причини смърт или сериозно нараняване.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не работете с машината, когато сте уморени или сте под влияние на медикаменти или алкохол. • Не напускайте работната зона, ако оборудването е включено. Изключете цялото оборудване, когато не го използвате. • Ежедневно проверявайте оборудването. Незабавно поправяйте или сменяйте износените или повредени части само с оригинални резервни части на производителя. • Не преправяйте или променяйте оборудването. • Използвайте оборудването само по предназначение. За повече информация се обърнете към дистрибутора на Graco. • Дръжте децата и животните далеч от работната площадка. • Придържайте се към всички действащи разпоредби за безопасност. • Поддържайте безопасно работно разстояние от останалите лица в работната зона. • Избягвайте наличие на тръби, колони, отвори или други предмети на работното място.
	<p>ОПАСНОСТ ПРИ ПРИДВИЖВАНЕ</p> <p>Невнимателното и нехайно поведение води до инциденти. Падане от превозното средство, сблъсъци с хора или предмети, или удар с други превозни средства може да доведат до сериозно нараняване или смърт.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не стъпвайте върху педалите за преден/заден ход. • Завивайте бавно. Не завивайте на повече от 45°. • Движението надолу по наклон може да доведе до загуба на сцепление. Не работете върху наклон по-голям от 15°. • Не превозвайте пътници. • Не теглете на буксир. • Използвайте машината само с оборудване за маркиране. • Използвайте подходящ контрол на движението във всички зони на движение. Направете справка в Ръководството за устройствата за равномерно управление на пътното движение (MUTCD) на Отдела по транспорта в САЩ към Федералната администрация на магистралните пътища или в правилата за пътно движение по местните магистралаи.
 	<p>ОПАСНОСТ ОТ ДВИЖЕЩИ СЕ ЧАСТИ</p> <p>Движещите се части могат да притиснат или отрежат пръсти или други части от тялото ви.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Стойте на разстояние от движещите се части. • Не работете с оборудване със свалени защитни устройства и капаци. • Преди проверка, преместване или обслужване на оборудването изключете електрозахранването.
	<p>ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ</p> <p>Повърхностите на оборудването, които се нагриват, могат да станат много горещи по време на работа. За да избегнете сериозни изгаряния, не докосвайте горещото оборудване. Изчакайте, докато оборудването се охлади напълно.</p>


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	<p>ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ</p> <p>Леснозапалими изпарения, като изпаренията от разтворителите и боите могат да се възпламенят или избухнат на работната площадка. За да предотвратите пожар или експлозия:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Използвайте оборудването само на добре проветряемо място. • Не пълнете резервоара за гориво, когато двигателят работи или е горещ; изключете двигателя и го оставете да се охлади. Горивото е леснозапалимо и може да се възпламени или експлодира, ако се разлее върху гореща повърхност. • Почиствайте работната площадка от отпадъчни материали, включително от разтворители, парцали и бензин. • Дръжте пожарогасител на работната площадка.
	<p>ОПАСНОСТ ОТ ВЪГЛЕРОДЕН ОКИС</p> <p>Изгорелите газове съдържат отровен въглероден окис, който е газ без цвят и мирис. Вдишването му може да причини смърт. Не работете в затворено помещение.</p>
	<p>ЛИЧНИ ЗАЩИТНИ СРЕДСТВА</p> <p>Вие трябва да носите подходящи защитни средства, когато работите, извършвате техническо обслужване или когато сте на работната площадка около машината, за да се предпазите от сериозно нараняване, включително нараняване на очите, вдишване на прах или химикали, изгаряния и загуба на слух. Това оборудване включва, но не се ограничава с:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитни очила • Предпазни обувки • Ръкавици • Защитни средства за слуха • Подходящ за запрашена среда респиратор, надлежно преминал изпитване за плътно прилепване и одобрен от правителството

Идентификация на съставните елементи



	Компонент	Описание
A	Дроселен лост на двигател	Регулира скоростта на двигателя.
B	Стоп-ключ на двигателя	Подава мощност към двигателя
C	Аварийно изключване	Захваща управляващото устройство и изключва двигателя, ако кабелът е разединен по време на работа.
D	Скала за регулиране на барабана	Стъпки за задаване на дълбочината на рязане на барабана.
E	Лост за задействане на барабана	Когато лостът е задействан, кормилото може да се тласне надолу, за да се повдигне режещият барабан от повърхността и за да се застопори в позиция UP. Когато барабанът е застопорен в позиция UP, GrindLazer може да се премества, като барабанът не докосва повърхността.
F	Лост за блокиране на предното колело	Предното колело обикновено е блокирано, за да насочва GrindLazer по права линия. Когато лостът е задействан, предното колело се деблокира и може да се завърта свободно.
G	Ръчна спирачка на задното колело	Спира движението на задното колело.
H	Панел за достъп до барабана	Подвижна пластина, позволяваща достъп за смяна на режещия барабан.
K	Колела за контрол на дълбочината	Нива на рязане на барабана.
M	Вакумен порт	Порт, към който се свързва вакуум, за да намали прахта и остатъците по време на работа.
N	Точки на повдигане	Точки на укрепване, които се използват за повдигане на GrindLazer по време на транспортване или ремонт.

Експлоатация

GrindLazer е предназначен за изравняване на плоски, хоризонтални бетонови или асфалтови плочи.

Моделите **GrindLazer 270** (270 куб.см) и **GrindLazer 390** (390 куб.см) са предназначени за работа с един оператор, разположен в задната част на устройството, или съвместно с LineDriver. **GrindLazer 480** (480 куб.см) и **GrindLazer 630** (627 куб.см) може да работи ЕДИНСТВЕНО с LineDriver.

Поддържайте безопасно работно разстояние от останалите лица в работната зона. Избягвайте наличие на тръби, колони, отвори или други предмети на работното място.

Стартиране



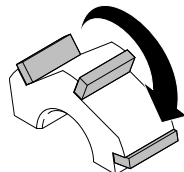
Преди да стартирате двигателя, извършете следното:

- Прочетете и се запознайте с ръководството на двигателя
- Уверете се, че всички предпазители са на мястото си и са обезопасени
- Уверете се, че всички механични крепежни елементи са обезопасени
- Проверете за повреди по двигателя и другите външни повърхности
- Използвайте правилни режещи инструменти за всяка работа. Уверете се, че барабанът е балансиран и се използват режещи дискове с правилен номер, размер и тип. Уверете се, че оста на барабана е блокирана и обезопасена.
- Проверете работната зона за наличие на тръби, колони, пластини за плочи или други предмети върху работната повърхност. По време на работа избягвайте тези предмети.

Монтаж/Смяна на барабана

Монтаж

ЗАБЕЛЕЖКА: Барабани карбидни резачи не изискват специфична ориентация или насочване. Карбидните фрези и елмазените резци са насочващи се. Те трябва да се подредят така, че стрелките върху фрезите и резците да сочат в посоката на въртене на барабана.

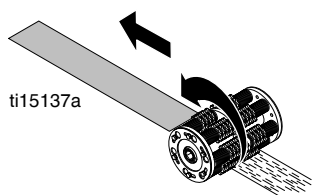


ti15141a Карбидна фреза

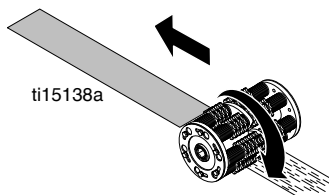


ti15142a Елмазен резец

Моделите **270** и **390** са предназначени за шлифване с „предно срязване“ (барабанът се върти в посоката на движението си). Моделите **480** и **630** са предназначени за шлифване със „задно (горно срязване)“ (барабанът се върти обратно на посоката на движението си).

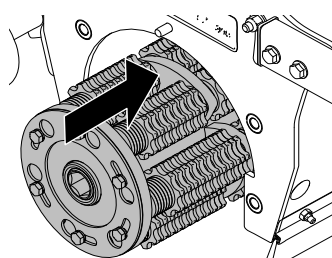


ti15137a
Предно срязване
(моделите 270/390)



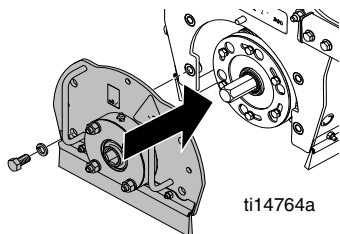
ti15138a
Задно (горно срязване)
моделите 480/630

1. Поставете резервния барабан с плъзгане върху шестоъгълната ос.



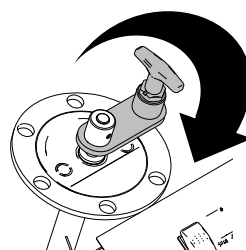
ti14766a

2. Сменете панела за достъп до барабана (H).

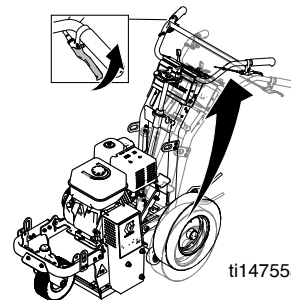


ti14764a

3. Спуснете скалата за регулиране на барабана (D) и издърпайте лоста за задействане на барабана (E) така, че барабанът да остане на земята.

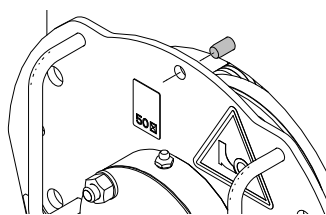


ti14756a



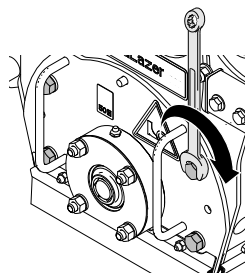
ti14755a

Шийката на вратата трябва да бъде нагоре по линията.



ti15256a

4. Затегнете четирите винта върху панела за достъп до барабана (H).

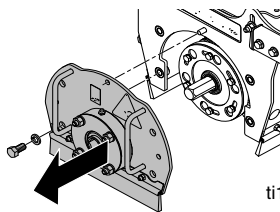


ti15257a

5. Завъртете циферблата за настройка на барабана (D) до максимална височина.

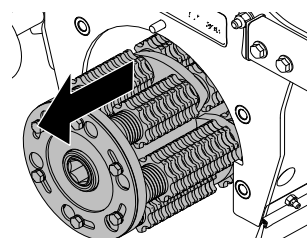
Сваляне (Демонтаж)

1. Отстранете четирите болта и панела за достъп до барабана (H).



ti14767a

2. Отстранете барабана с плъзгане от шестоъгълната ос.

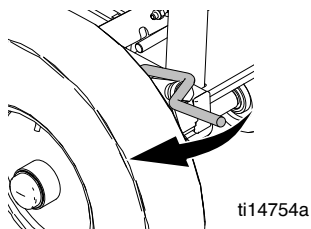


ti14765a

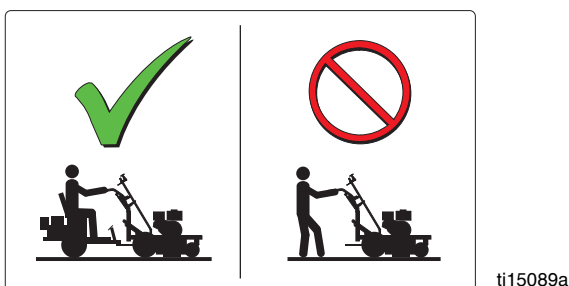
Стартиране на двигателя



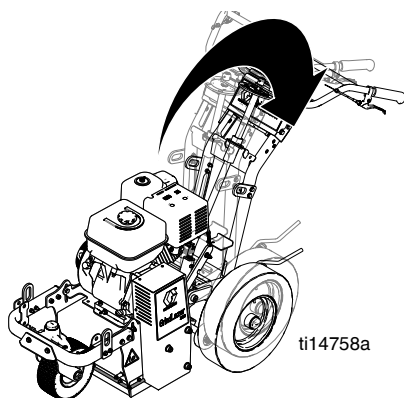
3. Задействайте спирачката на задното колело (G), за да попречите на движението на GrindLazer.



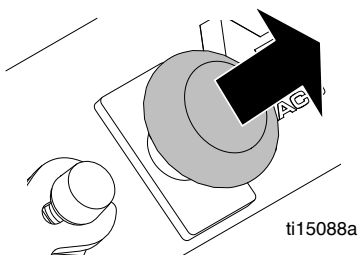
4. **Само за модели 480/630:** Прикрепете LineDriver към GrindLazer.



5. Натиснете кормилото надолу, докато барабанът се застопори в позицията UP.

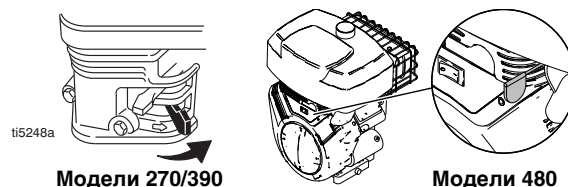


6. **Само за модели 480/630:** Уверете се, че превключвателят за спиране на двигателя (C) е в позицията UP.



7. Стартирайте двигателя:

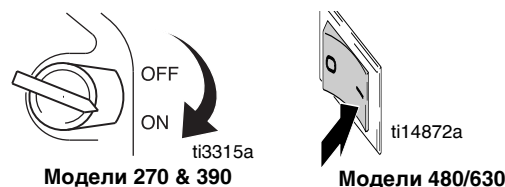
- a. Поставете кранчето за горивото на отворено положение.



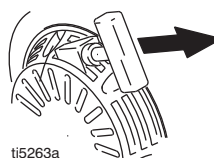
- b. Преместете смукача на затворено положение.



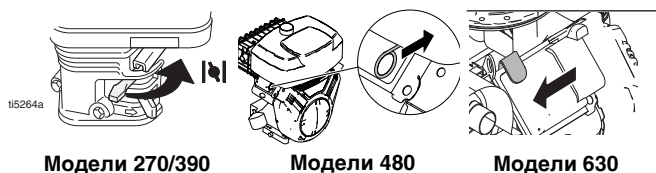
- c. Завъртете превключвателя за спиране на двигателя (B) на позиция ON.



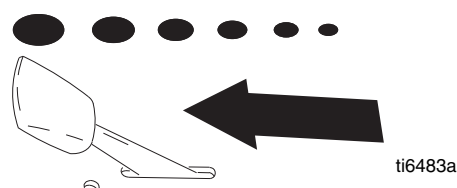
- d. Дръпнете въжето на стартера.



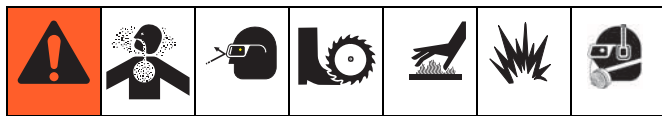
- e. След като стартира двигателя преместете смукача на отворена позиция.



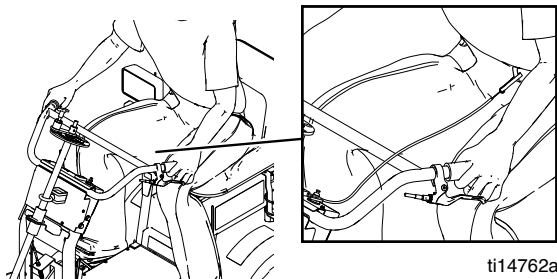
- f. Регулирайте ръчната газ на желаните обороти.



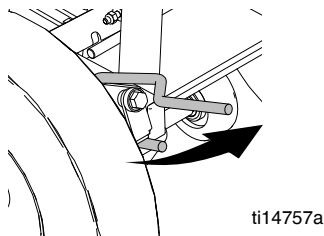
Рязане на материала



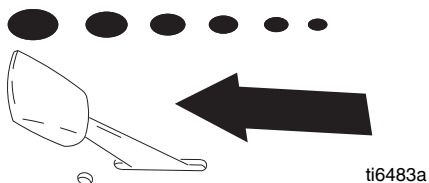
1. **Стартирайте двигателя**, вижте страница 7.
2. Свържете кабела за аварийно спиране (C) към управляващото устройство.



3. Деактивирайте спирачката на задното колело (G).

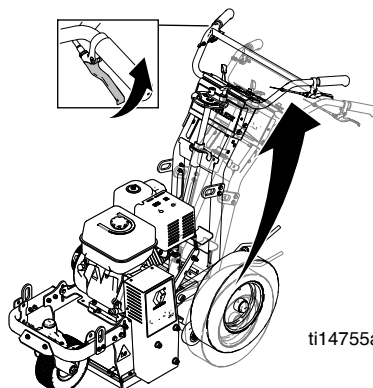


4. Плъзнете дроселния лост на двигателя (A) в желаната настройка.

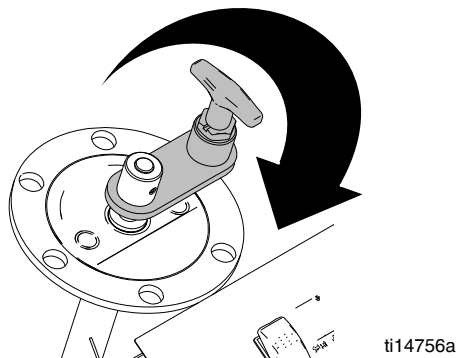


ЗАБЕЛЕЖКА: Вилката на барабана няма да се активира, когато двигателят работи на празни обороти. **Моделите 480/630:** LineDriver трябва да е прикрепен към GrindLazer.

5. Натиснете надолу ръчните дръжки, издърпайте превключващия лост и спуснете барабана в положение **НАДОЛУ**.



6. Завъртете скалата за регулиране на барабана (D), докато барабанът влезе в контакт с повърхността и желаната дълбочина бъде достигната.



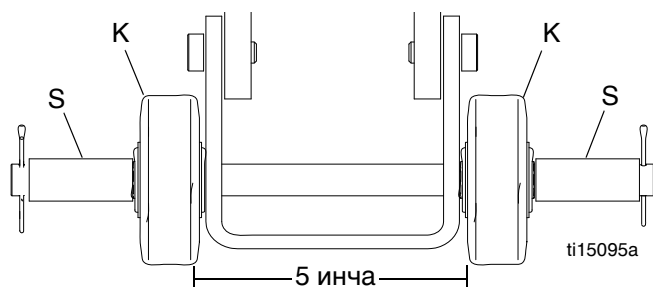
ЗАБЕЛЕЖКА: Може да са необходими няколко пробни среза за достигане на желаната дълбочина на срязване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Върху по-твърди повърхности може да е най-добре да направите няколко ивици на стъпки от 1/32 инча, за да достигнете желаната дълбочина.

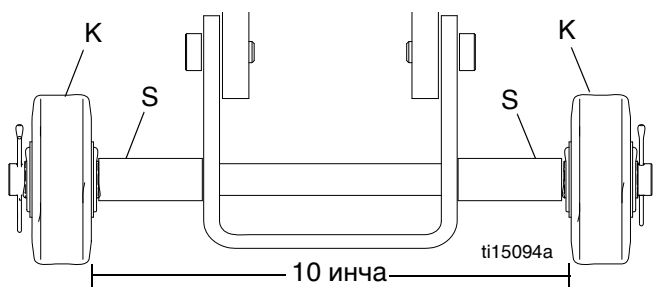
Колела за контрол на дълбочината

Използване на колела за контрол на дълбочината като 5 инчов или 10 инчов широкозахватен водач

За да направите **5 инча срязване**, инсталирайте два раздалечителни елемента (S) от външната страна на колелата за контрол на дълбочината (K).



За да направите **10 инча срязване**, инсталирайте два раздалечителни елемента (S) от вътрешната страна на колелата за контрол на дълбочината (K).



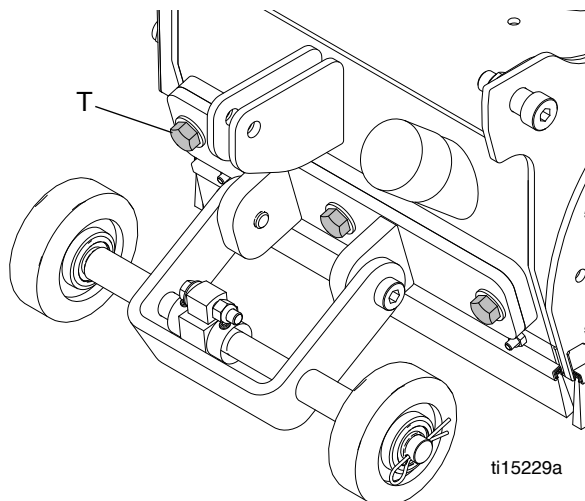
Как да нивелираме барабана

За да нивелирате правилно барабана, GrindLazer трябва да бъде поставен на гладка равна повърхност.

Регулиране на колелата за контрол на дълбочината

1. Уверете се, че барабана е монтиран правилно (вижте **Смяна на барабан**, страница 11).
2. Натиснете надолу ръчните дръжки, издърпайте превключващия лост и спуснете барабана в положение **НАДОЛУ**.

3. Разхлабете (но не махайте) три винта (T) върху плочата Дълбочина на управление на колело.



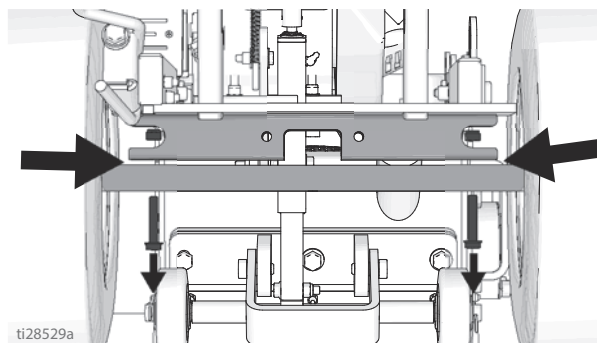
4. Подравнявайте плочата, докато водещите колела легнат равно върху повърхността.

5. Затегнете три винта (T) върху плочата.

Регулиране на задната ос

Ако дълбочината на рязане е неравномерна и колелата за контрол на дълбочината вече са правилно регулирани (вж. „Регулиране на колелата за контрол на дълбочината“), продължете със следните стъпки за регулиране на задната ос.

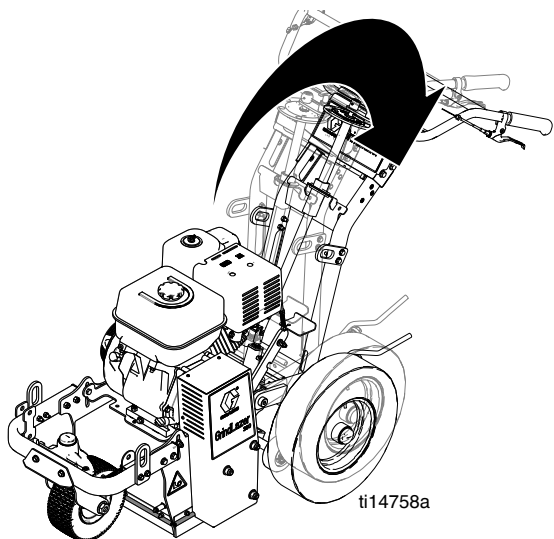
1. Измерете несъответствието на дълбочината на рязане.
2. Добавете шайба с еквивалентна дебелина (за несъответствието на дълбочината на рязане) между рамката и задната ос от страната, където реже дълбоко.
 - a. Разхлабете гайките от двете страни на рамката.
 - b. Поставете шайба между оста и рамката.
 - c. Затегнете и двата болта до 16–20 Nm (12–15 ft-lbs).



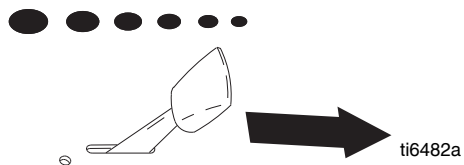
Спиране на рязане на материала



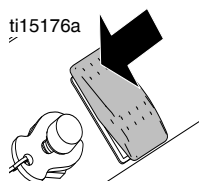
1. Натиснете кормилото надолу, докато барабанът се застопори в позиция UP.



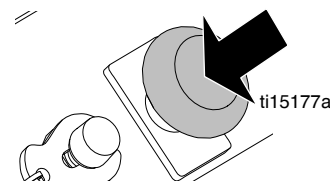
2. Плъзнете дроселния лост на двигателя (A) в настройка low.



3. Преместете превключвателя за включване на двигателя (B) в позиция OFF.

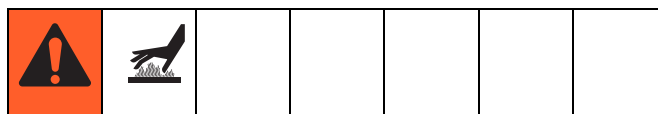


Модели 270 & 390



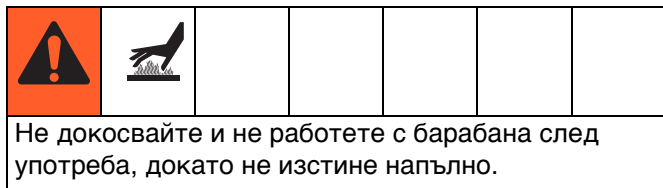
Модели 480/630

Почистване



Почиствайте изцяло външната страна на машината след като се е охладила в края на всеки работен ден. Проверете за износени или повредени части и извършете **необходимата Поддръжка**, страница 12.

Сглобки на режещия барабан



Различни конфигурации на барабана могат да се използват за различни приложения. Съществуват три различни типа сглобки на барабана, съвместими с GrindLazer: карбидни дискове, карбидни фрези и елмазени резци.

Режещ инструмент с карбиден диск/сглобка

Постепенно регулирайте дълбочината, за да отстраните маркировъчната линия (трябва да се отстрани минимално количество павирана повърхност).

Карбидна фреза/сглобка

Най-добри резултати за дълбоки срязвания се получават с няколко тънки ивици. Единичната ивица не трябва да бъде по-дълбока от 1/32 инча, в противен случай може да възникне повреда на прътовете или режещите инструменти.

Сглобка на елмазен резец (Само за модели 480/630)

Наблюдавайте колелата за контрол на дълбочината (K) по време на работа; ако колелата се въртят е достигната подходяща дълбочина.

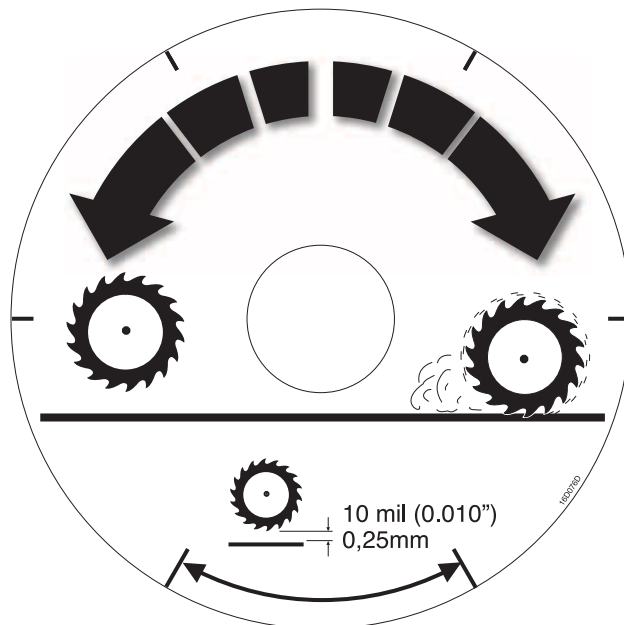
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Елмазените резци са предназначени да се охлаждат чрез въздушен поток около резците. Повдигайте резеца от срязването на всеки 10 до 15 секунди, след това няколко секунди работете при пълна скорост, за да предотвратите генерирането на прекомерна топлина, която може да повреди резците.

Сглобки на режещия инструмент и барабана

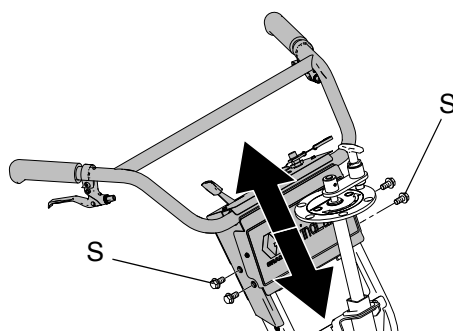
- Двигателят не трябва да работи. Стартирайте двигателя на пълна скорост и регулирайте скоростта за движение напред, така че да отговаря на извършваната работа. По-твърдите бетонени повърхности ще трябва да се режат при по-бавна скорост, отколкото асфалта или други по-меки повърхности.

ЗАБЕЛЕЖКА: Всяко увеличаване на скалата за регулиране на барабана (D) е 0,010 инча (0,25 mm) промяна на дълбочината на режещия барабан.



Регулиране на кормилото

За регулиране на кормилото: махнете четири гайки (S), наклонете ръчния лост до желаната височина, заменете винтовете и затегнете.



Техническо обслужване



За поддържане правилната работа и дългосрочното използване на GrindLazer трябва да се извършат следните стъпки.

ПРЕДИ РАБОТА:

- Проверете визуално целия уред за повреда или разхлабени съединения
- Проверете маслото на двигателя (вижте ръководството за двигателя)
- Проверете втулките на барабана и режещите инструменти
- Проверете барабана за неравномерно износване
- Проверете правилното налягане на гумите

ЕЖЕДНЕВНО:

- Поставете и почистете елемента на въздушния филтър
- Почистете праха и замърсяванията около уреда (НЕ използвайте миялна машина под налягане или друго почистващо оборудване под високо налягане)
- Проверявайте нивото на маслото на двигателя и доливайте, ако е необходимо
- Проверявайте и допълвайте резервоара за бензин
- Сваляйте капака на въздушния филтър и почиствайте елемента. Сменете елемента, ако е необходимо. Елементите за смяна можете да закупите от местния дистрибутор на двигатели.

СЛЕД ПЪРВИТЕ 20 ЧАСА ЕКСПЛОАТАЦИЯ:

- Източете маслото на двигателя и допълнете с чисто масло. Вижте ръководството за двигателя за правилния вискозитет.

НА ВСЕКИ 40-50 ЧАСА РАБОТА:

- Сменете маслото на двигателя (вижте ръководството за двигателя)
- Гресируйте лагерите на колелото

СПОРЕД ИЗИСКВАНИЯТА:

- Проверете задвижващия ремък и обтягането и затегнете или сменете, ако е необходимо

За допълнителна информация относно поддръжката на двигателя, вижте ръководството за двигатели Honda (модели 270 и 390) или Briggs и Stratton (модели 480).

Поддръжка на самонагаждащото се колело

ВСЕКИ МЕСЕЦ:

- Гресируйте лагера на колелото
- Проверете за износване щифта. Ако щифтът е износен, ще има луфт в самонагаждащото се колело. Ако се налага, обърнете или сменете щифта.
- Проверете центровката на самонагаждащото се колело, както трябва. За да центрирате: разхлабете фиксиращия винт, центрирайте колелото и затегнете винта.

Центриране на шарнира на предните колела

1. Разхлабете крепежния винт.
2. Завъртете вилицата на предното колело отляво надясно, ако е необходимо, за да усилите подравняването.
3. Затегнете крепежния винт. Тласнете GrindLazer и го оставете да се плъзне от GrindLazer.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако GrindLazer се върти надясно или наляво, повторете стъпки 1 и 3, докато GrindLazer се завърти направо.

Технически характеристики

GrindLazer 270 (Модел 571002)		
Размери		
	Неопакован	Опакован
Тегло lb/kg:	46 (116,8)	50,5 (128,3)
Височина инча/см:	28 (71,1)	37 (94,0)
Ширина инча/см:	62 (157,5)	73 (185,4)
Дължина инча/см:	300 (136)	400 (181)
Шум (dBa)		
Звукова мощност според ISO 3744:	107,3	
Ниво на звуковото налягане измерено на 3,1 фута (1 m):	91,6	
Вибрация (m/sec²) според ISO 3744		
Без LineDriver:	7,9	
C LineDriver:	8,3	
Номинална мощност (конски сили) според SAE J1349		
8,0 @ 3600 об/мин		
Максимално време за съхранение	5 години	
Максимално експлоатационно време	10 години	
Коефициент на полезно действие	200 земята метра на литър гориво	
GrindLazer 390 (Модел 571003)		
Размери		
	Неопакован	Опакован
Тегло lb/kg:	46 (116,8)	50,5 (128,3)
Височина инча/см:	28 (71,1)	37 (94,0)
Ширина инча/см:	62 (157,5)	73 (185,4)
Дължина инча/см:	310 (141)	410 (186)
Шум (dBa)		
Звукова мощност според ISO 3744:	109,3	
Ниво на звуковото налягане измерено на 3,1 фута (1 m):	93,6	
Вибрация (m/sec²) според ISO 3744		
Без LineDriver:	7,5	
C LineDriver:	5,9	
Номинална мощност (конски сили) според SAE J1349		
11,0 @ 3600 об/мин		

GrindLazer 480 (Модел 571004)		
Размери		
	Неопакован	Опакован
Тегло lb/kg:	46 (116,8)	50,5 (128,3)
Височина инча/см:	28 (71,1)	37 (94,0)
Ширина инча/см:	62 (157,5)	73 (185,4)
Дължина инча/см:	330 (150)	430 (195)
Шум (dBa)		
Звукова мощност според ISO 3744:	108,6	
Ниво на звуковото налягане измерено на 3,1 фута (1 m):	92,1	
Вибрация (m/sec²) според ISO 3744		
C LineDriver:	4,9	
Номинална мощност (конски сили) според SAE J1349		
16,0 @ 3600 об/мин		
GrindLazer 630 (Модел 571260)		
Размери		
	Неопакован	Опакован
Тегло lb/kg:	46 (116,8)	50,5 (128,3)
Височина инча/см:	28 (71,1)	37 (94,0)
Ширина инча/см:	62 (157,5)	73 (185,4)
Дължина инча/см:	338 (153)	438 (199)
Шум (dBa)		
Звукова мощност според ISO 3744:	108,6	
Ниво на звуковото налягане измерено на 3,1 фута (1 m):	92,1	
Вибрация (m/sec²) според ISO 3744		
C LineDriver:	4,9	
Номинална мощност (конски сили) според SAE J1349		
21,0 @ 3600 об/мин		

Стандартна гаранция на Graco

Грако гарантира, че цялото оборудване, е описано в този документ, което е произведено от Грако и носи неговото име няма дефекти в материала и изработката, в датата на продажба на първия купувач за съответната употреба. С изключение на всякаква специална, удължена или ограничена гаранция, която е издадена от Грако, Грако, за период от дванадесет месеца от датата на продажба, ще поправи или сменя всяка част на оборудването, което Грако установи за дефектно. Тази гаранция важи само когато оборудването е монтирано, работило и е поддържано според писмените препоръки на Грако.

Тази гаранция не покрива и Грако няма да бъде отговорен за обща амортизация и всяка повреда или износване, причинени от неправилен монтаж, неправилна употреба, изтриване, корозия, неадекватно или неправилно поддържане, недоглеждане, злополука, фалшифициране или замяна с части, които не са произведени от Грако. Грако няма да бъде отговорен за неправилно функциониране, повреда или износване, причинено от несъответствие с оборудването на Грако със структури, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Грако, или неправилно проектиране, производство, монтаж, работа или поддържане на структури, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Грако.

Тази гаранция има за условие предварително платеното връщане на оборудването, което се счита за дефектно, върнато на лицензиран дистрибутор на Грако за установяване на дефекта. Ако оборудването наистина е дефектно, Грако ще поправи или замени безплатно всички дефектни части. Оборудването ще бъде върнато на първия купувач, като транспортното е предварително платено. Ако при проверка на оборудването не се открие дефект в материала или изработката, поправките ще бъдат извършени при разумна цена, като цената ще включва стойността на частите, труда и транспортното.

ТАЗИ ГАРАНЦИЯ Е СПЕЦИАЛНА И ЗАМЕСТВА ВСИЧКИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, ДИРЕКТНИ ИЛИ ИНДИРЕКТНИ, ВКЛЮЧВАЩИ, НО НЕ САМО, ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГАРАНЦИЯ ЗА ГОДНОСТ ЗА ДАДЕНА ЦЕЛ.

Единственото задължение на Грако и единственият ремонт от купувача за всяко нарушение на гаранцията ще бъде както е изложено по-горе. Купувачът се съгласява, че няма да има друг ремонт (включително, но не ограничено до, инцидентни или последващи повреди, за загубени печалби, загубени продажби, нараняване на лице или имущество, или всякакви други инцидентни или последващи загуби). Всяко действие за нарушаване на гаранцията трябва да бъде доказано в рамките на две (2) години от датата на продажба.

ГРАКО НЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ, И НЕ ПРИЗНАВА ВСИЧКИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ПРЕПРОДАВАНИЯ ИЛИ ПОДОБРЕНИЯ С ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ОТНАСЯЩИ СЕ ДО АКСЕСОАРИ, ОБОРУДВАНЕ, МАТЕРИАЛИ ИЛИ ЧАСТИ, КОИТО СА ПРОДАДЕНИ, НО НЕ СА ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ ГРАКО. Тези части, които са продадени, но не са произведени от Грако (като например електрически двигатели, електрически ключове, маркуч, т.н.), са предмет на гаранция, ако има такава, на техния производител. Грако ще осигури купувача с необходимата помощ, когато той прави каквато и да е рекламация за нарушаване на тези гаранции.

В никакъв случай Грако няма да бъде отговорен за косвени, инцидентни или последващи повреди, които произтичат от доставяне на оборудване от Грако, както е описано по-долу на доставката, работата или използването на който и да е продукт или стоки продадени с този документ, независимо дали поради нарушение на договора, нарушение на гаранцията, недоглеждане на Грако или другояче.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

For patent information, see www.graco.com/patents.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

Всички писмени и визуални данни, съдържащи се в този документ, отразяват най-новата достъпна информация към момента на публикуването му. Грако си запазва правото да прави промени по всяко време без предварително уведомление.

This manual contains Bulgarian. MM 3A0101

Централен офис на Грако: Минеаполис
Международни офиси: Белгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 USA

Авторско право от 2009, Graco Inc. е регистрирана според I.S. EN ISO 9001

www.graco.com

Revision E, July 2017